

# DJUPFRYSA





### **EESTI**

IKEA müüjägargsete teeninduspunktide ja vastavate kohalike telefoninumbrate täieliku loendi leiате selle kasutusjuhendi viimaselt leheküljelt.



## Sisukord

Ohutusinfo	4	Hooldus ja puhastamine	15
Ohutusjuhised	6	Tõrkeotsing	16
Paigaldamine	8	Helid	20
Toote kirjeldus	11	Tehnilised andmed	20
Juhtpaneel	11	Teave testimisasutustele	21
Esimene kasutamine	12	Jäätmekäitlus	21
Igapäevane kasutus	13	IKEA GARANTII	21
Näpunäited ja nõuanded	14		

Jäetakse õigus teha muutusi.

## Ohutusinfo

Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei võta endale vastutust vigastuste või varalise kahju eest, mis on tingitud paigaldusnõuete eiramisest või väärast kasutusest. Hoidke kasutusjuhend kindlas kohas alles, et saaksite seda vajadusel vaadata.

## Laste ja haavatavate inimeste turvalisus

- Üle 8-aastased lapsed ning füüsilise, sensoorse või vaimse erivajadusega või oskuste ja teadmisteta inimesed võivad seda seadet kasutada vaid järelvalve olemasolul ja juhul, kui neid on õpetatud seadet turvaliselt kasutama ning nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevat ohte.
- 3 kuni 8-aastased lapsed võivad seadmesse toiduaineid panna ja neid sealt välja võtta, kui neid on eelnevalt põhjalikult juhendatud.
- Ulatusliku või keeruka puudega isikud võivad seda seadet kasutada juhul, kui neid on eelnevalt põhjalikult juhendatud.
- Alla 3-aastased lapsed tuleks seadmest eemal hoida, kui täiskasvanu nende tegevust ei jälgi.
- Ärge lubage lastel seadmega mängida.

- Ilma järelvalveta ei tohi lapsed seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.
- Hoidke pakendimaterjal lastele kättesaamatus kohas ja kõrvaldage see nõuetekohaselt.


## Üldine ohutus

- See seade on mõeldud kasutamiseks kodus majapidamises või muudes sarnastes kohtades, näiteks:
  - talumajapidamistes; personalile mõeldud köökides kauplustes, kontorites ja mujal;
  - Hotellides, motellides ja muudes majutuskohtades.
- Vältimaks toidu riknemist järgige järgmisi juhiseid:
  - ärge jätke ust liiga kauaks lahti;
  - puhastage regulaarselt toiduga kokkupuutuvaid pindu ning juurdepääsetavaid tühjendussüsteeme;
- HOIATUS! Hoidke ventilatsiooniavad vabad nii eraldiseisva kui ka sisseehitatud seadme puhul.
- HOIATUS! Ärge kasutage sulamisprotsessi kiirendamiseks mehhaanilisi ega muid vahendeid – kasutage ainult tootja soovitatud tarvikuid.
- HOIATUS! Vältige külmutusagensi süsteemi kahjustamist.
- HOIATUS! Ärge kasutage toiduainete hoidmiseks mõeldud osades elektrilisi seadmeid, kui need pole tootja poolt spetsiaalselt soovitatud.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks vee- või aurupihustit.
- Puhastage seadet pehme niiske lapiga. Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid. Ärge kasutage abrasiivseid tooteid, küürimisšvamme, lahusteid ega metallist esemeid.
- Kui seade jääb pikaks ajaks tühjaks, lülitage see välja, sulatage, puhastage, kuivatage ja jätke uks lahti, et vältida seadme sisemuses hallituse tekkimist.
- Ärge hoidke selles seadmes süttivaid aineid ega plahvatusohtlikke esemeid (nt aerosoolpihusteid).

- Kui toitejuhe on vigastatud, laske see ohutuse mõttes välja vahetada tootja, selle volitatud hooldekeskuses või lihtsalt kvalifitseeritud isiku poolt.


## Ohutusjuhised


### Paigaldamine


 **HOIATUS!** Seadet tohib paigaldada ainult kvalifitseeritud tehnik.

- Eemaldage kõik pakkematerjalid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Ohutuse tagamiseks ärge kasutage seadet enne, kui see on kõõgimööblisse paigaldatud.
- Järgige seadmega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid.
- Kuna seade on raske, olge selle liigutamisel ettevaatlik. Kasutage töökindaid ja kinnisi jalanõusid.
- Jälgige, et õhk saaks seadme ümber vabalt liikuda.
- Esmakordsel paigaldamisel või ukse avamissuuna muutmisel oodake enne elektrivõrku ühendamist vähemalt 4 tundi. See on vajalik selleks, et õli saaks kompressorisse tagasi valguda.
- Enne mis tahes toimingute läbiviimist (nt ukse avamissuuna muutmist) eemaldage toitejuhe seinakontaktist.
- Ärge paigutage seadet radiaatorite, pliitide ega ahjude lähedusse.
- Ärge jätke seadet vihma kätte.
- Ärge paigutage seadet otsese päikesevalgusega kohta.
- Ärge paigaldage seda seadet liiga niiskesse või liiga külma kohta.
- Seadme teise kohta viimisel tõstke seda esiservast, et vältida põranda kriimustamist.

### Elektriühendus


 **HOIATUS!** Tulekahju- ja elektrilöögioht!


 **HOIATUS!** Seadme paigaldamisel veenduge, et toitejuhe kulgeks vabalt ega oleks vigastatud.

 **HOIATUS!** Ärge kasutage mitmikpistikuid ega pikenduskaableid.

- Seade peab olema maandatud.
- Kontrollige, kas andmeplaadil olevad elektriandmed vastavad teie kohaliku vooluvõrgu näitajatele.
- Kasutage alati nõuetekohasel paigaldatud elektriohutut pistikupesaga.
- Veenduge, et te elektrilisi osi ei vigastaks (nt toitepistikut, toitejuhet, kompressorit). Elektriliste osade vahetamiseks pöörduge volitatud teeninduskeskusesse või elektriku poole.
- Toitejuhe peab jääma toitepistikust allapoole.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast paigalduse lõpuleviimist. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.
- Seadet vooluvõrgust eemaldades ärge tõmmake toitekaablist. Võtke alati kinni pistikust.

### Kasutamine

 **HOIATUS!** Vigastuse, põletuse, elektrilöögi või tulekahjuoht!

 Seade sisaldab isobutaani (R600a), so looduslik gaas, millel puudub oluline keskkonnamõju. Olge ettevaatlik, et te isobutaani sisaldavat külmutusainesüsteemi ei vigastaks.

- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.

- Ärge pange seadmesse muid elektriseadmeid (nt jäätisevalmistajat), kui see pole tootja poolt ette nähtud.
- Kui külmutusagens on viga saanud, siis veenduge, ega seadmest ei tule leeki või suitsu. Õhutage ruum korralikult.
- Jälgige, et kuumad esemed ei puutuks vastu seadme plastpindu.
- Ärge asetage kihisevaid jooke sügavkülmikusse. See tekitab joogipudelis rõhku.
- Ärge hoidke seadmes süttivaid gaase ega vedelikke.
- Ärge pange süttivaid või süttiva ainega määratud esemeid seadmesse, selle lähedusse või peale.
- Ärge katsuge kompressorit ega kondensaatorit. Need on kuumad.
- Ärge eemaldage sügavkülmikust toiduaineid ega puutuge neid märgade või niiskete kätega.
- Ärge külmutage juba ülessulatatud toiduaineid.
- Järgige külmutatud toiduainete pakenditel olevaid säilitusjuhiseid.
- Enne sügavkülmikuosa asetamist pakkige toit mõnda toiduga kokkupuutuvasse materjali.

## Sisevalgustus

### HOIATUS! Elektrilöögi oht!

- Teave selles seadmes olevate lampide ja eraldi müüdavate varulampide kohta: Need lambid taluvad ka koduste majapidamiseseadmete äärmuslikumaid tingimusi, näiteks temperatuuri, vibratsiooni, niiskust või on mõeldud edastama infot seadme tööoleku kohta. Need pole mõeldud kasutamiseks muudes rakendustes ega sobi ruumide valgustamiseks.

## Puhastus ja hooldus

### HOIATUS! Seadme vigastamise või kahjustamise oht!

- Enne hooldust lülitage seade välja ja ühendage toitepistik pistikupesast lahti.

- Selle seadme jahutusüksus sisaldab süsivesinikke. Süsteemi tohib hooldada ja laadida ainult kvalifitseeritud tehnik.
- Kontrollige regulaarselt külmiku äravooluava; vajadusel puhastage. Kui äravooluava on ummistunud, koguneb sulamisvesi seadme põhjale.

## Teenindus

- Seadme parandamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega. Kasutage ainult originaalvaruosi.
- Pidage meeles, et kui olete parandanud seadet ise või lasknud seda teha ebapädeval isikul, võib see kahjustada seadme ohutust ja muuta garantii kehtetuks.
- Pärast mudeli tootmise lõpetamist on 7 aasta jooksul saadaval järgmised tagavaraosad: termostaadid, temperatuuriandurid, trükkplaadid, valgusallikad, uksekäepidemed, uksehinged, lahtrid ja korvid. Pidage meeles, et mõned tagavaraosad on saadaval ainult ametlikele parandajatele ning et mõned tagavaraosad ei pruugi kõigile mudelitele sobida.
- Uksetihendid on saadaval 10 aasta jooksul pärast mudeli tootmise lõpetamist.

## Jäätmekäitlus

### HOIATUS! Lämbumis- või vigastusoh!

- Eemaldage seade vooluvõrgust.
- Lõigake toitekaabel seadme küljest lahti ja visake ära.
- Eemaldage uksekäepide, et vältida laste ja loomade seadmesse löksujäämist.
- Selle seadme külmutusagensi süsteem ja isolatsioonimaterjalid on osoonisõbralikud.
- Isolatsioonivaht sisaldab tuleohtlikku gaasi. Seadme õige kõrvaldamise kohta saate täpsemaid juhiseid kohalikust omavalitsusest.
- Ärge vigastage soojusvaheti läheduses paiknevat jahutusüksust.

## Paigaldamine

**⚠ HOIATUS!** Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

**⚠ HOIATUS!** Seadme paigaldamise kohta leiate teavet paigaldusjuhistest.

**⚠ HOIATUS!** Fikseerige seade vastavalt paigaldusjuhistele, et ära hoida seadme ebastabiilset asendit.

## Kontrollnimekiri

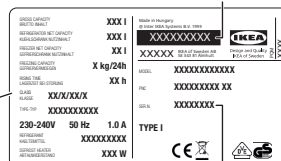
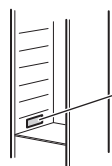


Enne seadme kasutamist järgige kontrollnimekirja. Kui vastus on „EI“, tehke asjakohased toimingud. Ärge unustage üles märkimast toote seerianumbrit ja artikli numbrit, nagu ette nähtud, ja lisage sellele lehele oma kviitung.

Toote seerianumber (Ser. No.):  
.....

Toote artiklinumber (Art. No.):  
.....

Ostukuupäev:  
.....



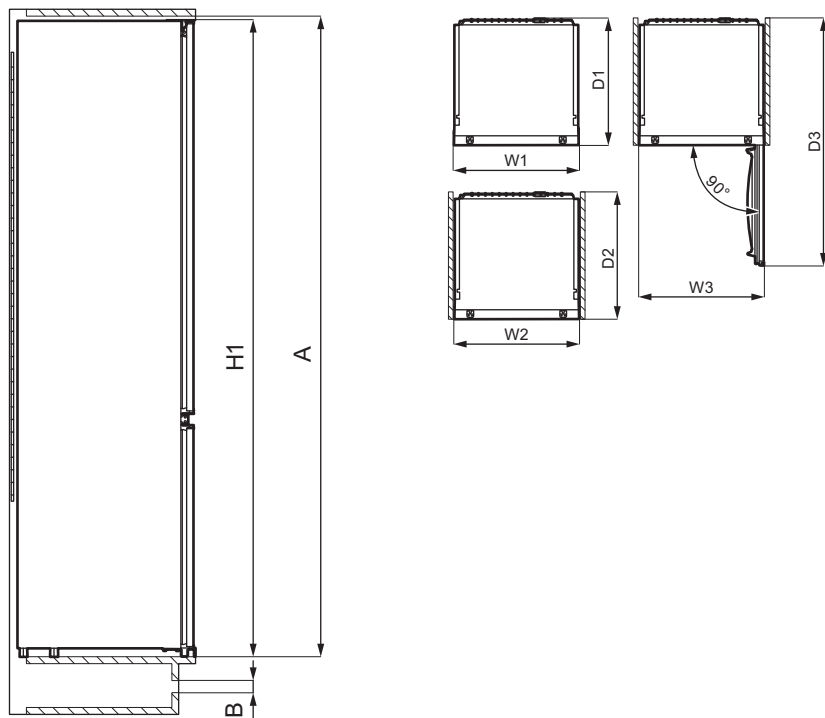
Art. No.

Ser. No.

Kontrollimiseks	Kui vastus on JAH	Kui vastus on EI
Veenduge, et tihend tihendab kogu ust, kui uks on suletud.	Ühtegi toimingut pole vaja teha <input checked="" type="checkbox"/>	Vt paigaldusjuhiseid - ukse joondamine.
Veenduge, et ukse avamisel ja sulgemisel ei pörka osad/mööbel omavahel kokku.	Ühtegi toimingut pole vaja teha <input checked="" type="checkbox"/>	Vt paigaldusjuhiseid - ukse joondamine.
Paigaldage seade köögimööblisse.	Ühtegi toimingut pole vaja teha <input checked="" type="checkbox"/>	Nõuetekohaseks paigaldamiseks järgige paigaldusjuhiseid.
Veenduge, et esmakordsel paigaldamisel või ukse avamis-suuna muutmisel seisab seade vertikaalasendis vähemalt 4 tundi, enne kui see elektrivõrku ühendatakse.	Ühtegi toimingut pole vaja teha <input checked="" type="checkbox"/>	Enne seadme elektrivõrku ühendamist oodake 4 tundi.



## Mõõtmed



Üldmõõtmed <sup>1</sup>		
H1	mm	873
W1	mm	548
D1	mm	549

<sup>1</sup> seadme kõrgus, laius ja sügavus ilma käepideme ja tugijalgadeta

Kasutamiseks vajalik ruum <sup>2</sup>		
H2 (A+B)	mm	916
W2	mm	548
D2	mm	551

Kasutamiseks vajalik ruum <sup>2</sup>		
A	mm	880
B	mm	36

<sup>2</sup> seadme kõrgus, laius ja sügavus koos käepideme ja tugijalgadega, lisaks jahutusõhu vabaks ringluseks vajalik ruum

Üldine kasutamiseks vajalik ruum <sup>3</sup>		
H3 (A+B)	mm	916
W3	mm	548
D3	mm	1071

<sup>3</sup> seadme kõrgus, laius ja sügavus koos käepideme ja tugijalgadega pluss jahutusõhu vabaks ringluseks vajalik ruum, lisaks minimaalne ukse avamiseks vajalik ruum, mis võimaldab eemaldada kõiki seadme sisemisi komponente

## Asukoht

Seadme parima toimimise tagamiseks ei tohiks seda paigaldada soojusallikate lähedusse (ahi, kamin, pliit, radiaator jms) või otsese päikesevalguse kätte. Jälgige, et õhk saaks ka seadme taga vabalt liikuda.

Seade tuleb paigaldada kuiva, hästiventileeritavasse siseruumi.

See seade on ette nähtud kasutamiseks siseruumis, mille temperatuur on vahemikus 10°C kuni 43°C.

- i** Seadme õige töö on tagatud ainult ette nähtud temperatuurivahemikus.
- i** Kui te pole kindel, kuhu seade paigaldada, siis pöörduge müüja, klienditeeninduse või lähima volitatud teeninduskeskuse poole.
- i** Seadet peab saama eemaldada vooluvõrgust. Seetõttu peab see olema kergesti ligipääsetav ka pärast paigaldamist.

## Elektriühendus

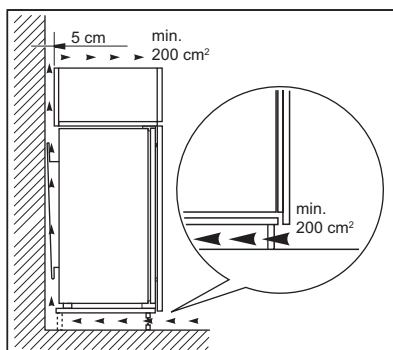
- Enne vooluvõrguga ühendamist veenduge, et andmesildil olevad elektriandmed vastavad teie kohalikele vooluvõrgule.
- Seade peab olema maandatud. Toitekaabli pistikul on selle jaoks vastav

kontakt. Kui pistikupesa ei ole maandatud, konsulteerige pädeva elektrikuga ja ühendage seade eraldi maandusjuhiga, mis vastab kehtivatele normidele.

- Seadme ohutusmeetmete eiramisel vabaneb tootja mis tahes vastutusest.
- See seade vastab EÜ direktiividele.

## Nõuded ventilatsioonile

Seadme taga peab olema piisav õhuvool.



- ⚠ ETTEVAATUST!** Ühendamise instruktsioonid leiata paigaldusjuhistest.

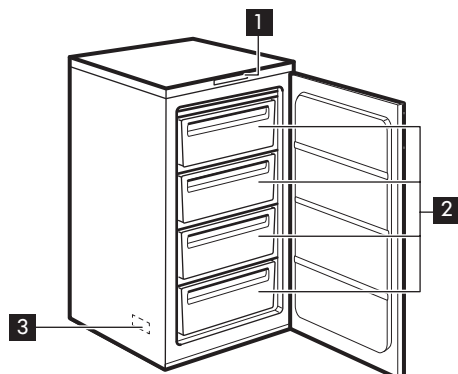
## Ukse avamissuuna muutmine

Teavet paigaldamise ja ukse avamissuuna muutmise kohta leiata eraldi dokumendist.

- ⚠ ETTEVAATUST!** Ukse avamissuuna muutmisel asetage pöranda kaitsmiseks maha vastupidav materjal.

## Toote kirjeldus

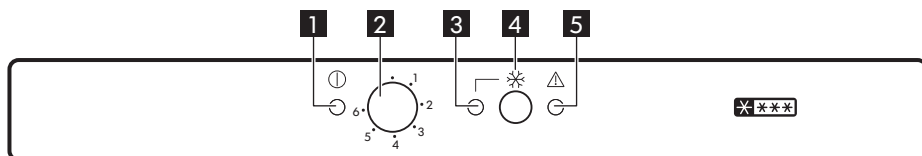
### Toote ülevaade



- 1** Juhtpaneel
- 2** Külmutussahklid
- 3** Infotahvel (asub seadme sees)

## Juhtpaneel

### Juhtpaneel



- 1** Toite indikaatortuli
- 2** Temperatuuriregulaator ja sisse/väljalüliti
- 3** Kiirkülmutus-tuli
- 4** Kiirkülmutus-lüliti ja hoiatuse lähtestuslüliti
- 5** Hoiatustuli

### Sisselülitamine

1. Pange toitepistik seina pistikupessa.
2. Keerake temperatuuriregulaatorit **2** päripäeva, seades selle keskmisele sättele.

Kui temperatuur seadmes läheb liiga kõrgeks, hakkab hoiatustuli **5** vilkuma ja helisignaal lülitub sisse.

3. Vajutades lülitit **4** Kiirkülmutus helisignaal vaikib. Hoiatustuli **5** jätkab

vilkumist, kuni sisetemperatuur saavutab külmutatud toidu säilitamiseks vajaliku taseme.

## Väljalülitamine

1. Keerake temperatuuriregulaator **2** asendisse ".

Toiteindikaatori **1** tuli lülitub välja.

2. Eemaldage toitepistik seinakontaktist.

## Temperatuuri reguleerimine

Temperatuuri reguleeritakse automaatselt. Siiski on teil seadme sisetemperatuuri võimalik ka ise valida.

Sobiva seade valimisel tuleb pidada meeles, et seadme sisetemperatuur sõltub:

- ruumi temperatuurist;
  - ukse avamise sagedusest;
  - säilitatava toidu kogusest;
  - seadme asukohast.
- Kõige sobivam on tavaliselt keskmine seade.

Seadme kasutamiseks:

1. Seadmes madalama temperatuuri saavutamiseks keerake temperatuuriregulaatorit **2** päripäeva.
2. Seadmes kõrgema temperatuuri saavutamiseks keerake temperatuuriregulaatorit **2** vastupäeva.

## Kiirkülmutus funktsioon

Funktsiooni Kiirkülmutus kasutatakse toiduainete eel- ja kiirkülmutamiseks enne nende sügavkülmasse paigutamist. See funktsioon kiirendab värsket toidu külmutamist, vältides samal ajal juba sügavkülmas olevate toiduainete ebasoovitavat soojenemist.

- i** Värsket toidu külmutamiseks lülitage Kiirkülmutus funktsioon sisse vähemalt 24 tundi enne toidu lõplikku eelkülmutamist.

Funktsiooni käsitsi sisse lülitamiseks:

1. Vajutage **4** Kiirkülmutus-nuppu 2–3 sekundit, et funktsioon Kiirkülmutus sisse lülitada. Funktsiooni **3** Kiirkülmutus-tuli süttib.
2. Paigutage toit sügavkülmasse funktsiooni ja jätke funktsioon Kiirkülmutus järgmiseks 24 tunniks sisse. Vt jaotist „Värsket toidu külmutamine“.

- i** See funktsioon lülitub 52 tunni pärast automaatselt välja. Selle funktsiooni saab ükskõik millal välja lülitada, vajutades **4** Kiirkülmutus-lülitit 2–3 sekundit.

## Kõrge temperatuuri alarm

Kui sügavkülmasse funktsioonis temperatuur tõuseb (nt elektrikatkestuse tõttu), hakkab hoiatustuli **5** vilkuma ja kõlab helisignaali.

Helisignaali väljalülitamiseks vajutage lihtsalt hoiatuse lähtestuslülitit **4**.

Tavaliste tingimuste taastumisel lõpeb hoiatustule **5** vilkumine ja helisignaali lülitub automaatselt välja.

## Ukse avamise alarm

Kui uks jääb lahti kauemaks kui 80 sekundiks, kõlab hoiatav helisignaali.

Pärast ukse sulgemist helisignaali vaibub.

Helisignaali väljalülitamiseks saab alati vajutada signaali lähtestuslülitit **4**.

## Esimene kasutamine

### Sisemuse puhastamine

Enne seadme esmakordset kasutamist peske leige vee ja neutraalse seebiga üle seadme sisemus ja kõik sisetarvikud, et eemaldada

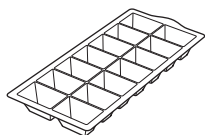
uuele tootele omane lõhn, seejärel kuivatage täielikult.

**⚠ ETTEVAATUST!** Ärge kasutage pesuaineid, abrasiivpulbreid, kloori- või õlipõhiseid puhastusvahendeid, sest need võivad seadme pinda kahjustada.

## Igapäevane kasutus

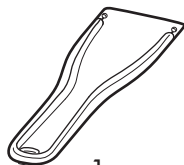
### Lisatarvikud

Jäärest



x1

Jääkaabits



x1

### Värske toidu külmutamine

Sügavkülmasseksioon on ette nähtud värske toidu külmutamiseks ning sügavkülmutatud ja külmutatud toiduainete pikaajaliseks säilitamiseks.

Värske toidu külmutamiseks lülitage Kiirkülmutus funktsioon sisse vähemalt 24 tundi enne toidu sügavkülmasseksiooni panemist.

Jaotage värsked toiduained ühtlaselt ülevalt esimesse sektsiooni või sahtlisse.

Maksimaalne toidu kogus, mida uusi toiduaineid lisamata 24 tunni jooksul külmutada saab, on toodud seadme siseküljel asuval andmesildil.

Kui külmutusprotsess on lõppenud, pöördub seade automaatselt tagasi eelmise

temperatuurisätte juurde (vt "Kiirkülmutus funktsioon").

### Külmutatud toiduainete säilitamine

Enne seadme esmakordset käivitamist või pärast pikemaajalist kasutuspausi laske seadmel enne toiduainete sissepanekut vähemalt 3 tundi töötada Kiirkülmutus sisse lülitatud funktsiooniga.

Sügavkülmitiku sahtlid tagavad soovitud toiduainepakendi kiire ja hõlpsa leidmise. Kui soovite säilitada suuremas koguses toiduaineid, siis eemaldage kõik sahtlid (välja arvatud alumine), mis peab jääma oma kohale piisava õhuringluse tagamiseks.

Jälgige, et toiduained ei oleks uksele lähemal kui 15 mm.

**⚠ ETTEVAATUST!** Sulamisprotsessi tahtmatul käivitumisel, näiteks elektrikatkestuse tõttu, kui seade on olnud toideta kauem kui andmeplaadil toodud "tempreatuuri tõusu aeg" seda lubab, tuleb sulatatud toit kiiresti ära tarvitada või koheselt küpsetada ning seejärel jahutada ja uuesti külmutada. Vt jaotist "Kõrge temperatuuri hoiatus".


### Sulatamine

Sügavkülmutatud või külmutatud toiduaineid võib enne tarvitamist sulatada külmitikus või külma vette asetatud kilekotis.

See oleneb saadaolevast ajast ja toidu tüübist. Väikseid toiduportsjoneid võib küpsetada ka külmutatult.

## Jääkuubikute valmistamine

Seadmel on olemas üks või mitu mahutit jääkuubikute valmistamiseks.

-  Mahutite külmikust väljavõtmiseks ärge kasutage metallesemeid.

1. Täitke need mahutid veega.
2. Asetage jäämahutid sügavkülmikusektsiooni.

## Näpunäited ja nõuanded

### Näpunäiteid energia säästmiseks

- Seadme sisemine konfiguratsioon on see, mis tagab kõige efektiivsema energiatarbimise.
- Ärge avage ust sageli ja ärge jätke ust lahti kauemaks kui vaja.
- Mida külmem on temperatuurisäte, seda suurem on energiatarbimine.
- Tagage hea ventilatsioon. Ärge katke ventilatsiooniavasid või -võret.


### Näpunäiteid sügavkülmutamiseks

- Lülitage Kiirkülmutus-funktsioon sisse vähemalt 24 tundi enne toiduainete sügavkülmutisse asetamist.
- Enne külmutamist mässige toit kindlalt: fooliumisse, toidukilesse või kilekotti, õhukindlasse kaanega aumasse.
- Külmutamise ja sulatamise hõlbustamiseks jaotage toiduained väiksemateks portsjoniteks.
- Kõigile külmutatud toidupakkidele on soovitatav kleepida sildid. See aitab teil toitu ära tunda ja otsustada, millises järjekorras seda tarvitada.
- Kvaliteedi tagamiseks peaks külmutatav toit olema täiesti värsked. See kehtib eeskätt puu- ja juurviljade puhul, mis tuleks külmutada kohe pärast korjamist.
- Ärge külmutage vedelikke sisaldavaid purke, eriti aga süsihappegaasiga jooke, sest need võivad külmutamise ajal plahvatada.
- Ärge pange sügavkülmikusse sooja toitu. Enne hoiule panekut laske toidul jahtuda toatemperatuurini.
- Et vältida juba külmutatud toidu temperatuuri tõusu, ärge paigutage

värsket külmutamata toitu otse selle vastu. Pange toatemperatuuril olev toit sügavkülmuti sellesse ossa, kus pole juba külmunud toiduaineid.

- Ärge sööge jääkuubikuid, mahla jääd või jääkomme kohe pärast sügavkülmikust väljavõtmist. Külma kahjustuse oht.
- Sulanud toitu ei tohi uuesti külmutada. Kui toit on sulanud, tuleb see keeta või küpsetada, jahutada ja alles siis külmutada.

### Näpunäiteid külmutatud toiduainete säilitamiseks

- Sügavkülmasektsioon on tähistatud sümboliga  \*\*\*.
- Keskmise temperatuurisäte tagab külmutatud toiduainete hea säilimise. Kõrgem temperatuur külmikus võib toidu säilivusaega lühendada.
- Külmutatud toiduainete säilitamiseks sobib kogu sügavkülmikusektsioon.
- Jätke toiduainete ümber veidi vaba ruumi, et õhk pääseks vabalt liikuma.
- Õigete säilitusnõuete teadasaamiseks vaadake kindlasti pakendil toodud teavet.
- Tähtis on pakkida toiduained nii, et vesi, niiskus või kondensvesi ei pääse pakendisse.

### Ostunõuanded

Pärast sisseoste:

- Kontrollige, ega pakend pole katki - selline toit võib olla riknenud. Kui pakend on paisunud või märg, võib see viidata valedele säilitustingimustele ja sellele, et sulamine võib olla juba alanud.

- Et piirata külmutatud toiduainete sulamahakkamist, ostke need alati kõige viimasena ja kasutage transportimisel termoisolatsiooniga külmakotti.
- Poest koju jõudes asetage külmutatud toiduained kohe sügavkülmikusse.
- Kui märkate, et toit on kasvõi osaliselt sulanud, ärge seda uuesti külmutage. Tarvitage see ära esimesel võimalusel.
- Jälgige aegumiskuupäeva ja muud pakendil olevat säilitusinfot.

## Säilivusaeg

Toiduaine tüüp	Säilivusaeg (kuud)
Leib	3
Puuviljad (välja arvatud tsitruselised)	6 – 12
Juurviljad	8 – 10
Järelejäänud toit, lihata	1 – 2
<b>Piimatooted:</b>	
Või	6 – 9
Pehme juust (nt mozzarella)	3 – 4
Kõva juust (nt parmesan, tšedar)	6
<b>Mereannid:</b>	
Rasvane kala (nt lõhe, makrell)	2 – 3
Lahja kala (nt tursk, lest)	4 – 6
Krevetid	12
Austrid, rannakarbid	3 – 4
Küpsetatud kala	1 – 2
<b>Liha:</b>	
Linnuliha	9 – 12
Veiseliha	6 – 12
Sealiha	4 – 6
Lammas	6 – 9
Vorst	1 – 2
Sink	1 – 2
Järelejäänud toit, lihaga	2 – 3

## Hooldus ja puhastamine

### Sisemuse puhastamine

Enne seadme esmakordset kasutamist peske leige vee ja neutraalse seebiga üle seadme sisemus ja kõik sisetarvikud, et eemaldada uuele tootele omane lõhn, seejärel kuivatage täielikult.



**ETTEVAATUST!** Ärge kasutage pesuaineid, abrasiivpulbreid, kloori- või õlipõhiseid puhastusvahendeid, sest need võivad seadme pinda kahjustada.

- ⚠ ETTEVAATUST!** Seadme tarvikuid ega osi ei tohi pesta nõudepesumasinas.

## Regulaarne puhastamine

Seadet tuleb regulaarselt puhastada:

1. Puhastage seadme sisemus ja tarvikud sooja vee ja neutraalse pesuvahendiga.
2. Kontrollige regulaarselt uksetihendeid ja pühkige need puhtaks, eemaldades mustuse ja prahi.
3. Loputage ja kuivatage põhjalikult.

## Sügavkülmiku sulatamine

- ⚠ ETTEVAATUST!** Aurusti vigastamise vältimiseks ärge kasutage sellelt härmatise eemaldamisel teravaid metallist tööriistu. Ärge kasutage sulatamise kiirendamiseks mehaanilisi seadmeid või muid kunstlikke vahendeid peale tootja poolt soovitatute.

- i** Ligikaudu 12 tundi enne sulatamist valige madalam temperatuur, et luua piisav külmareserv katkestuse ajaks.

Sügavkülmiku riiulitel ja ülemise sektsiooni ümbruses moodustub alati teatud kogus härmatist.

Sulatage külmik, kui härmatisekihi paksus on umbes 3–5 millimeetrit.

1. Lülitage seade välja või eemaldage toitepistik pistikupesast.
2. Võtke toiduained välja ja pange jahedasse kohta.

- ⚠ ETTEVAATUST!** Külmutatud toiduainete temperatuuri tõus sulatamise ajal võib lühendada nende kõlblikkusaega. Ärge puudutage külmutatud tooteid märgade kätega. Käed võivad külmutatud toodete külge kinni jääda.
3. Jätke uks lahti. Kaitske põrandat sulamisvee eest, asetades seadme ette lapi või lameda nõu.
  4. Sulatamisprotsessi kiirendamiseks asetage sügavkülmakambrissooja veega täidetud keedunõu. Lisaks eemaldage sulatamisel lahti murdunud jäätükid. Kasutage selleks komplekti kuuluvat kaabitsat.
  5. Kui sulatamine on lõppenud, kuivatage sisemust hoolikalt. Hoidke jääkaabits tulevaseks kasutuseks alles.
  6. Lülitage seade sisse ja sulgege uks.
  7. Seadke temperatuuriregulaator maksimaalsele külmale ja laske seadmel selle seadistusega vähemalt 3 tundi töötada.

Alles siis pange toiduained sügavkülmutiseksiooni tagasi.

## Seadme mittekasutamise periood

Kui seadet pikema aja jooksul ei kasutata, siis rakendage järgmisi ohutusmeetmeid:

1. Ühendage seade vooluvõrgust lahti.
2. Eemaldage kõik toiduained.
3. Sulatage seade.
4. Puhastage seade ja kõik tarvikud.
5. Jätke uks lahti, et vältida halva lõhna tekkimist.

## Tõrkeotsing

- ⚠ HOIATUS!** Vt ohutust käsitlevaid peatükke.



## Mida teha, kui...

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei tööta.	Seade on välja lülitatud.	Lülitage seade sisse.
Seade ei tööta.	Pistik ei ole nõuetekohaselt pistikupesaga ühendatud.	Ühendage pistik nõuetekohaselt pistikupesaga.
Seade ei tööta.	Pistikupesas puudub pinge.	Ühendage mõni teine seade pistikupesaga. Võtke ühendust kogemustega elektrikuga.
Seade tekitab müra.	Seade on valesti toetatud.	Kontrollige seadme stabiilsust.
On võimalik, et seade tekitab järgmisi helisid: mulisemine, põrin, praksumine või klõpsumine.		See on normaalne. Vt jaotist „Müra“.
Heli- või visuaalne hoiatus on sees.	Seade on hiljuti sisse lülitatud.	Vt jaotist "Avatud ukse hoiatus" või jaotist "Kõrge temperatuuri hoiatus".
Heli- või visuaalne hoiatus on sees.	Valitud temperatuur seadmes on liiga kõrge.	Vt jaotist "Avatud ukse hoiatus" või jaotist "Kõrge temperatuuri hoiatus".
Heli- või visuaalne hoiatus on sees.	Uks on lahti jäetud.	Sulgege uks.
Kompressor töötab kogu aeg.	Temperatuur on valesti seatud.	Vt jaotist "Juhtpaneel".
Kompressor töötab kogu aeg.	Panite külmikusse korraka liiga palju toiduaineid.	Oodake mõni tund, seejärel kontrollige uuesti temperatuuri.
Kompressor töötab kogu aeg.	Ruumi temperatuur on liiga kõrge.	Vt jaotist "Paigaldamine".
Kompressor töötab kogu aeg.	Seadmesse paigutatud toidudained olid liiga soojad.	Enne külmikusse paigutamist laske neil jahtuda toatemperatuurini.
Kompressor töötab kogu aeg.	Seadme uks ei ole korralikult kinni.	Vt jaotist "Ukse sulgemine".
Kompressor töötab kogu aeg.	Kuvatakse Kiirkülmutus funktsioon mis on sisse lülitatud.	Vt jaotist "Kiirkülmutus funktsioon".

<b>Probleem</b>	<b>Võimalik põhjus</b>	<b>Lahendus</b>
Kompressor ei käivitu kohe- selt pärast nupu "Kiirkülmu- tus" vajutamist või pärast temperatuuri muutmist.	Kompressor käivitud teatud aja pärast.	See pole tõrge ja on normaal- ne.
Uks on kõver või takistab õhutusava.	Masin pole loodis.	Vt paigaldusjuhiseid.
Uks avaneb raskelt.	Üritasite ust avada liiga kii- resti pärast selle sulgemist.	Pärast ukse sulgemist ja en- ne selle uuesti avamist ooda- ke mõni sekund.
Külmikus on liiga palju här- matist ja jääd.	Seadme uks ei ole korralikult kinni.	Vt jaotist "Ukse sulgemine".
Külmikus on liiga palju här- matist ja jääd.	Tihend on deformeerunud või määrdunud.	Vt jaotist "Ukse sulgemine".
Külmikus on liiga palju här- matist ja jääd.	Toiduained ei ole korralikult pakendatud.	Pakendage toiduained korra- likult.
Külmikus on liiga palju här- matist ja jääd.	Temperatuur on valesti sea- tud.	Vt jaotist "Juhtpaneel".
Külmikus on liiga palju här- matist ja jääd.	Seade on täiesti täis ja valitud on madalaim temperatuur.	Valige kõrgem temperatuur. Vt jaotist "Juhtpaneel".
Külmikus on liiga palju här- matist ja jääd.	Seatud temperatuur on liiga madal ja ümbritsev tempera- tuur on liiga kõrge.	Valige kõrgem temperatuur. Vt jaotist "Juhtpaneel" ja jao- tist "Asukoht".
Vesi voolab põrandale.	Uks oli jäetud liiga kauaks lahti.	Avage uks ainult vajadusel.
Vesi voolab põrandale.	Tihend on deformeerunud või kahjustunud.	Pöörduge volitatud hooldus- keskusse.
Temperatuuri ei saa seada.	"Kiirkülmutus funktsioon" on sisse lülitatud.	Lülitage välja "Kiirkülmutus funktsioon" või oodake, kuni funktsioon on temperatuuri seadmiseks automaatselt väl- ja lülitatud. Vt jaotist Kiirkül- mutus funktsioon".
Temperatuur on seadmes lii- ga madal/kõrge.	Temperatuur on seatud va- lesti.	Seadke kõrgem/madalam temperatuur.
Temperatuur on seadmes lii- ga madal/kõrge.	Seadme uks ei ole korralikult kinni.	Vt jaotist "Ukse sulgemine".

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Temperatuur on seadmes liiga madal/kõrge.	Toiduainete temperatuur on liiga kõrge.	Enne toiduainete asetamist külmikusse laske toiduainetel toatemperatuurini jahtuda.
Temperatuur on seadmes liiga madal/kõrge.	Hoiustate korraka liiga palju toiduaineid.	Pange külmikusse samaaegselt vähem toiduaineid.
Temperatuur on seadmes liiga madal/kõrge.	Jääkihi paksus on suurem kui 4–5 mm.	Sulatage seade.
Temperatuur on seadmes liiga madal/kõrge.	Ust on avatud liiga tihti.	Avage uks ainult vajadusel.
Temperatuur on seadmes liiga madal/kõrge.	Kuvatakse Kiirkülmutus funktsioon mis on sisse lülitatud.	Vt jaotist "Kiirkülmutus funktsioon".
Temperatuur on seadmes liiga madal/kõrge.	Seadmes puudub külma õhu ringlus.	Veenduge, et seadmes on külma õhu ringlus. Vt jaotist "Vihjeid ja näpunäiteid".
Toiteindikaator vilgub.	Temperatuuri mõõtmisel tekis viga.	Pöörduge kvalifitseeritud elektrikü või lähima volitatud teeninduskeskuse poole.

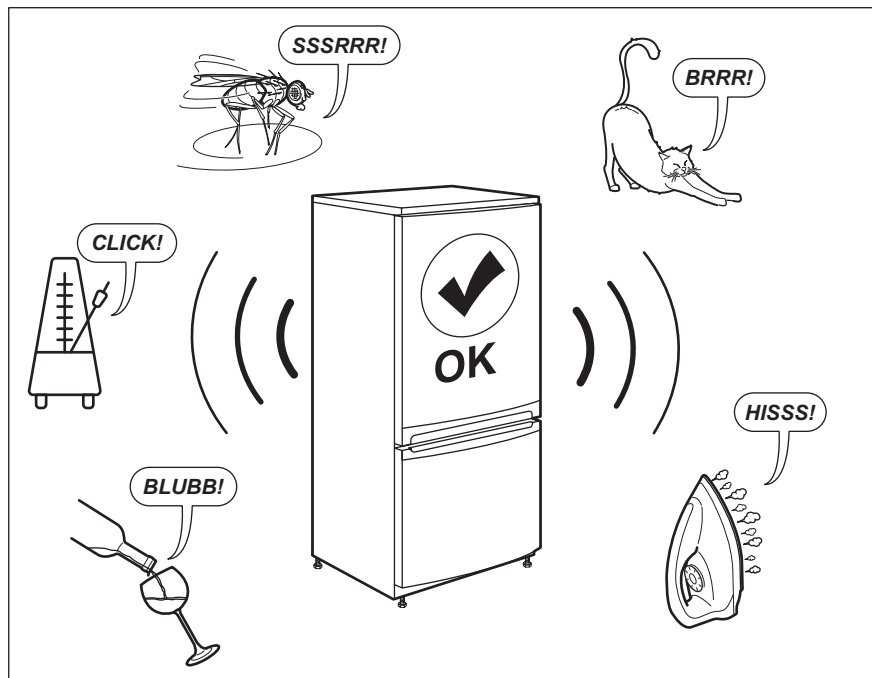
**i** Kui nõuanne ei anna soovitud tulemust, helistage lähimasse volitatud teeninduskeskusesse.

## Ukse sulgemine

1. Puhastage uksetihendid.

2. Vajadusel reguleerige ust. Vt paigaldusjuhiseid.
3. Vajadusel asendage katkised uksetihendid uutega. Võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.

## Helid



## Tehnilised andmed

Seadme energiamärgisel olevalt QR-koodilt leiате veebilingi teabele, mis on seotud selle seadme jõudlusele vastavalt EL EPREL-i andmebaasis kirjeldatule. Hoidke energiamärgis alles koos kasutusjuhendiga ja kõigi muude dokumentidega, mis seadmega kaasnesid.

Sama teavet EPREL-is on võimalik leida ka lingilt <https://eprel.ec.europa.eu>, kasutades

mudeli nime ja tootenumbrit, mis on toodud andmesildil.



Täpsemat teavet energiamärgisel toodud andmete kohta leiате aadressilt [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## Teave testimisasutustele

Selle seadme paigaldamine ja ettevalmistamine EcoDesign-kinnituse saamiseks vastab direktiivile EN 62552. Ventilatsiooninõuded, paigaldusniši mõõtmed ja minimaalne kaugus tagaseinast

on toodud käesolev kasutusjuhendi 3. peatükis. Lisateavet (sh infot täitmise kohta) saate tootjalt.

## Jäätmekäitlus

Sümboliga  tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse. Ärge visake sümboliga  tähistatud

seadmeid muude majapidamisjätmete hulka. Viige seade kohalikku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

## IKEA GARANTII

### Kui kaua IKEA garantii kehtib?

Garantii kehtib 5 aastat alates kuupäevast, mil oma IKEA seadme ostsite. Ostutõendina nõutakse originaalostutšeki olemasolu. Kui garantii raames teostatakse teenustöid, ei pikenda see seadme kehtivat garantiiperioodi.

### Kes teostab teenustöid?

IKEA teenusepakkuja pakub teenustöid oma teeninduspunktide või volitatud teeninduspartnerite võrgustiku kaudu.

### Mida garantii hõlmab?

Garantii hõlmab selliseid seadme vigu, mis on tekkinud valmistusvigade või materjalivigade tõttu alates IKEA-st ostmise kuupäevast. Käesolev garantii kehtib ainult kodse kasutuse puhul. Erandid on välja toodud jaotises "Mida käesolev garantii ei hõlma?" Garantiiiperioodi jooksul kaetakse vigade kõrvaldamisega seotud kulud, nt parandustööd, osade vahetamine ning töö- ja transpordikulud juhul, kui seade on parandustöödeks kättesaadav ilma spetsiaalsete kulutusteta. Sellisel juhul kehtivad EL-i suunised (nr 99/44/EÜ) ja

vastavad kohalikud eeskirjad. Asendatud osade omanikuks on IKEA.

### Mida teeb IKEA probleemi kõrvaldamiseks?

IKEA määratud teenusepakkuja vaatab seadme üle ja otsustab ainuisikuliselt, kas see on käesoleva garantiiga hõlmatud. Kui garantii kehtib, otsustab IKEA teenusepakkuja või tema volitatud teeninduspartner seejärel oma parima äranägemise kohaselt seadme kas parandada või samaväärse tootega asendada.

### Mida käesolev garantii ei hõlma?

- Tavalist kulumist.
- Tahtlikust tegevusest või hooletusest põhjustatud kahjusid, kasutusjuhiste eiramisest tulenevaid kahjusid, vale paigaldamise või elektripinge kasutamise tulenevaid kahjusid, keemiliste või elektrokeemiliste reaktsioonide tõttu tekkinud kahjusid, rooste-, korrosiooni- või veekahjusid, sealhulgas, kuid mitte ainult, vee liigestest lubjasisaldusest tulenevaid kahjusid ega

ebaharilikest keskkonningimustest tulenevaid kahjusid.

- Vahetatavaid tarvikuid nagu patareid ja lambid.
- Mittefunktsionaalseid ja dekoratiivseid muutusi, mis ei mõjuta seadme tavapärast kasutamist, näiteks kriimustusi või võimalikke värvimuutusi.
- Kahjusid, mida on põhjustanud seadmesse sattunud võõrkehad või ained filtrite, tühjendussüsteemide või pesuainelahtrite puhastamisel või ummistuste kõrvaldamisel.
- Järgmiste osade kahjusid: keraamiline klaas, tarvikud, lauanõude ja söögiriistade korvid, tugijalad ja tühjendustorud, tihendid, lambid ja lampide katted, ekraanid, nupud, kaitsekatted ja nende osad. Välja arvatud juhul, kui tõendatakse selliste kahjude tulenevamine toote vigadest.
- Kui tehnik ei tuvasta tehtud ülevaatusel tulemusel vea olemasolu.
- Kui parandustöid on teostanud muud kui meie poolt ette nähtud teenusepakkujad ja/või volitamata lepingupartnerid või kui kasutatud on mitte-originaalvaruosi.
- Kui teostada tuleb parandustöid, mis on vajalikud vale või mitte ette nähtud viisil paigalduse tõttu.
- Kui seadet kasutatakse mitte koduses majapidamises, vaid ärilisel eesmärgil.
- Transpordikahjud. Kui klient transpordib toote ise oma koju või muule aadressile, ei vastuta IKEA mingite transportimisel tekkida võivate kahjude eest. Juhul, kui toote transpordib kliendi aadressile IKEA, siis katab transportimisel tootele tekkida võivad kahjud käesolev garantii.
- IKEA seadme esmase paigaldamisega seotud kulud. Kui IKEA teenusepakkuja või tema volitatud teeninduspartner parandab või asendab toote vastavalt käesoleva garantii tingimustele, paigaldab teenusepakkuja või tema volitatud teeninduspartner parandatud seadme või ka asendusseadme vajadusel ise.

See piirang ei kehti juhul, kui pole tegu rikkega, vaid kui kvalifitseeritud tehnik

kasutab meie originaalvaruosi, et viia seade vastavusse mõnes teises EL-i riigis kehtivate tehnilise ohutuse nõuetega.

### **Kohalike seaduste rakendamine**

IKEA garantii annab Teile kindlad seaduslikud õigused, mis on kohalike nõuete suhtes ülimuslikud. Need tingimused ei piira siiski mingil moel kohalikus seadusandluses kirjeldatud tarbijaõigusi.

### **Kehtivuspiirkond**

Kui olete seadme ostnud ühest EL-i riigist ja viite selle teise EL-i riiki, tagatakse teenused teile selles riigis tavapärase garantiitingimuste raamistikus. Kohustus teostada garantii raamistikus pakutavaid teenustöid kehtib vaid juhul, kui seade on paigaldatud ja vastavuses järgmiste nõuetega:

- tehniliste näitajatega, mis kehtivad garantiinõude esitamise riigis;
- kokkupanemisjuhiste ja kasutusjuhendis oleva ohutusinfoga.

### **IKEA seadmete müügijärgne teenindus:**

Võtke kindlasti ühendust IKEA müügijärgse teenindusega:

1. kui soovite esitada käesoleva garantii alla kuuluva nõude;
2. kui soovite täpsemat teavet IKEA seadme paigaldamise kohta spetsiaalsesse IKEA köögimööblisse. Teenindus ei anna teavet järgmistes küsimustes:
  - IKEA köökide paigaldamise kohta üldiselt;
  - elektriühenduste kohta (kui seadme juurde ei kuulu pistik ja kaabel), vee- ja gaasiühenduste kohta, sest need tööd tuleb tellida vastava volitusega hooldustehnikult.
3. kui soovite täpsemat teavet IKEA seadme kasutusjuhendi ja tehniliste andmete kohta.

Et saaksime teid parimal moel aidata, lugege enne meie poole pöördumist tähelepanelikult käesolevas brošüüris olevaid kokkupanemisjuhiseid ja/või kasutusjuhendit.

## Kuidas meid leida



Täieliku loendi IKEA kontaktide ja vastavate kohalike telefoninumbritega leiate selle juhendi viimaselt leheküljelt.

- i** Et saaksime teid kiiremini teenindada, soovitame kasutada selle kasutusjuhendi lõpus olevaid telefoninumbreid. Kasutage alati neid loendis olevaid telefoninumbreid, mis on ära toodud teid huvitava seadme juures. Enne meie helistamist hoidke käepärast oma seadmele vastav IKEA tootenumber (8-kohaline kood), samuti seadme seerianumber (8-kohaline kood seadme andmesildil).

- i** **HOIDKE OSTUTŠEKK ALLES!** See on teie ostutõend ning see tuleb esitada garantii taotlemisel. Pidage meeles, et ostutšekk sisaldab ka andmeid teie poolt ostetud IKEA seadme tootenime ja -numbri kohta (8-kohaline kood).

## Kas vajate täiendavat abi?

Kui teil on küsimusi, mis ei ole seotud teie seadmete müügijärgse teenindusega, siis pöörduge lähima IKEA kõnekeskuse poole. Enne helistamist soovitame siiski tähelepanelikult lugeda seadmega kaasas olevaid dokumente.

Country	Phone number	Call Fee	Opening time
<b>België</b>	070 246016	Binnenlandse gesprekskosten	8 tot 20 Weekdagen
<b>Belgique</b>		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
<b>България</b>	00359888164080 0035924274080	Такса за повикване от страната	От 9 до 18 ч в работни дни
<b>Česká Republika</b>	246 019721	Cena za místní hovor	8 až 20 v pracovních dnech
<b>Danmark</b>	70 15 09 09	Landstakst	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. - søn. 09.00 - 18.00
<b>Deutschland</b>	+49 1806 33 45 32*	* 0,20 €/Verbindung aus dem Festnetz max. 0,60 €/Verbindung aus dem Mobilfunknetz	Werktags von 8.00 bis 20.00
<b>Ελλάδα</b>	211 176 8276	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
<b>España</b>	91 1875537	Tarifa de llamadas nacionales	De 8 a 20 en días laborables
<b>France</b>	0170 36 02 05	Tarif des appels nationaux	9 à 21. En semaine
<b>Hrvatska</b>	00385 1 6323 339	Trošak poziva 27 lipa po minuti	radnim danom od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00
<b>Ireland</b>	0 14845915	National call rate	8 till 20 Weekdays
<b>Ísland</b>	+354 5852409	Innanlandsgjald fyrir síma	9 til 18. Virka daga
<b>Italia</b>	02 00620818	Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
<b>Κυπρος</b>	22 030 529	Υπεραστική κλήση	8.30 έως 16.30 κατά τις εργάσιμες ημέρες
<b>Lietuva</b>	5 230 06 99	Nacionalinių pokalbių tarifai	Pr. - Ketv.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00 Pnkt.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45
<b>Magyarország</b>	06-1-252-1773	Belföldi díjszabás	Hétköznap 8.00 és 17.00 óra között
<b>Nederland Luxembourg</b>	0900 - 235 45 32 (0900-BEL IKEA) 0031 - 50 316 8772 (internationaal)	Geen extra kosten. Alleen lokaal tarief.	ma-vr: 8.00 - 21.00 zat: 9.00 - 21.00 zon / pub. vakantie: 10.00 - 18.00
<b>Norge</b>	22 72 35 00	Takst innland	8 til 20 ukedager
<b>Österreich</b>	+43-1-2056356	max. 10 Cent/min.	Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr
<b>Polska</b>	801 400 711	Stawka wg taryfy krajowej	Od 8 do 20 w dni robocze
<b>Portugal</b>	211557985	Chamada Nacional	9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados
<b>România</b>	021 211 08 88	Tarif apel național	8 - 20 în zilele lucrătoare
<b>Россия</b>	8 495 6662929	Действующие телефонные тарифы	с 8 до 20 по рабочим дням Время московское
<b>Schweiz</b>	031 5500 324	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	8 bis 20 Werktag
<b>Suisse</b>		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
<b>Svizzera</b>		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
<b>Slovenija</b>	38618108621	lokalni strošek je običajna tržna vrednost, odvisna od ponudnika telefonije	8.00 - 16.00 ob delavnikih
<b>Slovensko</b>	(02) 3300 2554	Cena vnútroštátneho hovoru	8 až 20 v pracovných dňoch
<b>Suomi</b>	030 6005203	Lankapuhelinverkosta 0,0835 €/puhelu + 0,032 €/min Matkapuhelinverkosta 0,192 €/min	arkipäivisin 8.00 - 20.00
<b>Sverige</b>	0775 700 500	lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
<b>United Kingdom</b>	020 3347 0044	National call rate	9 till 21. Weekdays
<b>Србија</b>	+381 11 7 555 444 (ако позивате изван Србије) 011 7 555 444 (ако позивате из Србије)	Цена позива у националном саобраћају	Понедељак – субота: 09 – 20 Недеља: 09 – 18
<b>Eesti, Latvija, Україна</b>		www.ikea.com	









